**ҚҰРАННЫҢ КӨНЕ ТҮРІК ТІЛІНДЕГІ АУДАРМАСЫ ЖӘНЕ ҚАЗАҚ ТІЛІНДЕГІ АУДАРМАДАҒЫ ҰҚСАС СӨЗДЕР**

**ДРЕВНЕТУРЕЦКИЙ ПЕРЕВОД КОРАНА И ПОДОБНЫХ СЛОВ В КАЗАХСКОМ ПЕРЕВОДЕ**

**Сайпулла Моллақанағатұлы**

**Х.Досмұхамедов атындағы Атырау университеті**

**«Х.Б.Табылдиев атындағы Каспий өңірінің тарихы, археологиясы және этнологиясы» ғылыми-зерттеу институтының аға ғылыми қызметкері, Атырау қаласы**

**mollakanagatuly@gmail.com**

*Түйіндеме. Ғылымдағы ең қажетті салалардың бірі деректану. Зерттеушілер үшін жазбаша деректер құнды болып табылады. Ортағасырлық қолжазбалар түркітану үшін маңызды дереккөз болып табылады. Солардың арасында түркі тіліндегі Құран аудармалары бар. Бұл тақырып әр түрлі себептерге байланысты жүйелі зерттелмеген. Баяндамада көне түрік тіліндегі Құран аудармаларына тоқталынады. Бұл тың тақырып тіл білімі және түркітанушы мамандар үшін өте қызық болып табылады.*

*Кілт сөздер. Деректану, түркітану, Құран аудармасы, исламтану, қолжазба.*

Резюме. Текстология – одна из важнейших областей науки. Письменные данные представляют ценность для исследователей. Средневековые рукописи являются важным источником для тюркологии. Среди них есть переводы Корана на турецкий язык. Данная тема систематически не изучалась по разным причинам. В докладе основное внимание уделяется древнетурецким переводам Корана. Эта новая тема очень интересна для лингвистов и тюркологов.

Ключевые слова. текстология, тюркология, перевод Корана, исламоведение, рукописи.